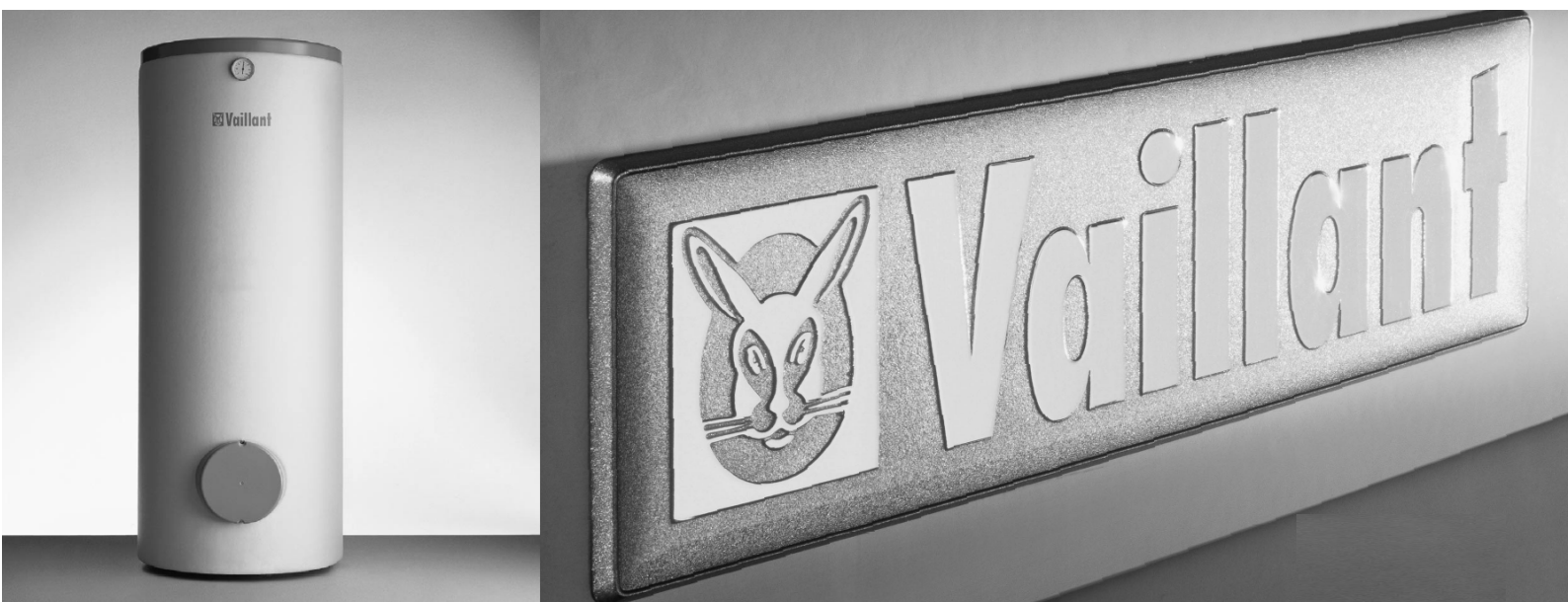


Инструкция по монтажу и эксплуатации



Водонагреватель

VIH 300/7
VIH 400/7
VIH 500/7



Содержание

Страница

	Информация о документации.....	3
	Используемые символы.....	3
1	Описание водонагревателя	4
1.1	Конструкция и назначение.....	4
1.2	Знаки соответствия.....	4
2	Правила техники безопасности / нормы и правила	5
2.1	Правила техники безопасности.....	5
2.2	Применение по назначению.....	6
2.3	Нормы и правила.....	7
3	Обслуживание	8
3.1	Наполнение и опорожнение водонагревателя.....	8
3.2	Уход за водонагревателем.....	9
3.3	Контроль и техническое обслуживание.....	9
4	Монтаж	10
4.1	Размеры.....	10
4.2	Место монтажа.....	11
4.3	Транспортировка к месту монтажа.....	11
4.4	Выравнивание водонагревателя.....	12
4.5	Подключение водонагревателя.....	13
5	Ввод в эксплуатацию	14
6	Техническое обслуживание и ремонт	15
6.1	Очистка внутреннего резервуара.....	15
6.2	Техническое обслуживание магниевого защитного анода.....	16
6.3	Запасные части.....	16
7	Утилизация и вторичная переработка	17
7.1	Аппарат.....	17
7.2	Упаковка.....	17
8	Гарантийно-консультационная служба и гарантия	18
8.1	Гарантийно-консультационная служба.....	18
8.2	Заводская гарантия.....	18
9	Технические характеристики	19

Информация о документации

Информация о документации

Приобретенный Вами водонагреватель типа VIH 17 является качественным продуктом фирмы Vaillant. Для обеспечения использования всех преимуществ аппарата внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации до его ввода в эксплуатацию, в частности, главы "Информация о документации", "Правила техники безопасности" и "Обслуживание". В указанных главах содержатся все технические характеристики аппарата и приведены данные об опциях фирмы Vaillant, которые в еще большей степени облегчают обращение с Вашим аппаратом.

Храните данную инструкцию и передайте ее следующему владельцу.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением указаний данной инструкции.



Внимание!

Главы Монтаж, Ввод в эксплуатацию и Техническое обслуживание данной инструкции предназначены только для уполномоченных квалифицированных специалистов!

Используемые символы

При проведении монтажных работ и эксплуатации аппарата соблюдайте, пожалуйста, правила техники безопасности, приведенные в данной инструкции по эксплуатации.

Пояснение используемых в инструкции символов:



Опасность!

Непосредственная опасность для здоровья и жизни персонала.



Внимание!

Возможная опасная ситуация для продукта и окружающей среды.



Указание!

Рекомендация по применению.

- Символ необходимости выполнения соответствующих действий.

1 Описание водонагревателя

1 Описание водонагревателя

1.1 Конструкция и назначение

Водонагреватели VIH 300 - 500/7 фирмы Vaillant применяются в качестве водонагревателей косвенного нагрева для децентрализованного снабжения горячей водой. Для обеспечения продолжительного срока службы поверхности водонагревателя и змеевика, соприкасающиеся с водой на хозяйственно-бытовые нужды, эмалированы. Для защиты от коррозии каждый аппарат оснащен двумя магниевыми защитными анодами. В качестве опции имеется анод с электропитанием, не требующий технического обслуживания.

Теплоизоляция аппарата выполнена из пенополистирола без содержания фторхлористых углеводородов (FCKW).

Водонагреватели косвенного нагрева предназначены для работы в так называемых закрытых системах водоснабжения, т.е. вода не находится в контакте с атмосферой. При открывании вентиля отбора горячей воды, горячая вода вытесняется из водонагревателя поступающей в него под напором холодной водой.

1.2 Знаки соответствия



Посредством маркировки знаком CE документально подтверждается, что аппараты изготовлены согласно таблице А.1 основных требований директивы об аппаратах низкого напряжения (директива 73/23/ EWG Совета), а также директивы об электромагнитной совместимости (директива 89/336/EWG Совета) и соответствуют испытанным типовым образцам.



Данный знак свидетельствует о соответствии аппарата требованиям ГОСТ. Данный аппарат имеет также гигиенический сертификат.



Данный тип аппарата прошел соответствующие испытания на территории Украины и соответствует требованиям ДСТУ.



Данный тип аппарата прошел соответствующие испытания на территории Беларуси и соответствует требованиям ГОСТ и имеет сертификат соответствия.



Данный тип аппарата прошел соответствующие испытания на территории Молдовы и соответствует требованиям ГОСТ.

2 Правила техники безопасности / Нормы и правила

Водонагреватели VIH .../7 фирмы Vaillant изготовлены в соответствии с современным уровнем техники и общепринятыми правилами техники безопасности. Тем не менее, при неправильном применении могут возникнуть опасные факторы для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, либо повреждения аппаратов и других материальных ценностей.



Внимание!

Данные аппараты допускаются использовать только для нагрева водопроводной воды на хозяйственно-бытовые нужды. Если качество воды не соответствует требованиям предписания о водопроводной воде, не исключены повреждения аппарата из-за коррозии и интенсивное образование отложений.

2.1 Правила техники безопасности

Монтаж, пуск в эксплуатацию, ревизия, техническое обслуживание, ремонт водонагревателей VIH .../7 должны производиться только квалифицированными аттестованными специалистами специализированной организации, имеющей лицензию на проведение вышеуказанных работ и уполномоченными фирмой Vaillant на работу с данным оборудованием, полностью несущими ответственность за соблюдение действующих в данной местности норм и правил.

Только в этом случае действует гарантия фирмы Vaillant.

Предохранительно-сбросной клапан и сбросная линия

При каждом цикле нагрева воды объем воды в водонагревателе увеличивается, поэтому каждый водонагреватель должен быть оснащен предохранительно-сбросным клапаном и сбросной линией (сбросным трубопроводом).

В процессе нагрева вода выходит из сбросного трубопровода (исключение: установлен расширительный бак для воды на хозяйственно-бытовые нужды на входе холодной воды в водонагреватель).

Сбросная линия должна быть подведена к подходящему месту стока, где исключена опасность для людей. Излив сбросной линии должен иметь разрыв струи перед входом в канализацию. Место подключения сбросной линии к системе канализации должно быть доступно для осмотра.

Не закрывайте, пожалуйста, предохранительно-сбросной клапан и, соответственно, сбросной трубопровод.

2 Правила техники безопасности / Нормы и правила

Согласно DIN 1988 - TRWI вблизи сбросной линии предохранительно-сбросного клапана следует установить табличку со следующим текстом:

"Для обеспечения безопасности во время нагрева воды в водонагревателе происходит слив воды из сбросной линии предохранительно-сбросного клапана! Не закрывать этот трубопровод!"

Защита от замерзания

Если водонагреватель продолжительное время находится в необогреваемом помещении в нерабочем состоянии (например, отпуск в зимний период и т.д.), из водонагревателя следует полностью слить воду. Для этого рекомендуется в гидравлической схеме предусмотреть сливной кран между группой безопасности и входом холодной воды в водонагреватель.

Изменения

На водонагревателе или устройстве регулирования, на трубопроводах подачи воды и линии подачи электрического тока (если имеется), на сбросном трубопроводе и на предохранительно-сбросном клапане производить какие-либо изменения не допускается.

Нарушения герметичности

При нарушении герметичности трубопровода горячей воды между водонагревателем и точкой отбора закройте, пожалуйста, запорный кран холодной воды на водонагревателе и поручите устранить неисправность соответствующему специализированному предприятию.

2.2 Применение по назначению

Водонагреватели VIH .../7 фирмы Vaillant предназначены исключительно для снабжения водой на хозяйственно-бытовые нужды с температурой до 85 °С в быту и для производственных целей в соответствии с нормами и правилами по водоснабжению. Водонагреватели должны применяться только для указанной цели. Применение в любых других целях не допускается.

Данные водонагреватели используются в комбинации с отопительными напольными и настенными котлами фирмы Vaillant. Данные водонагреватели можно без проблем встраивать в любую установку фирмы Vaillant или другую установку централизованного нагрева воды при соблюдении указаний данной инструкции.

Подогрев данных водонагревателей может также осуществляться водой сети централизованного теплоснабжения (после теплового пункта). Но в этом случае соответственно изменяются характеристики производительности.

Применение водонагревателей для других целей рассматривается в качестве применения не по назначению. За возникающие вследствие этого повреждения изготовитель / поставщик ответственности не несет. Риск несет только пользователь.

К применению по назначению относится соблюдение указаний инструкций по эксплуатации и монтажу, а также условий ухода за водонагревателем и условий технического обслуживания.

2.3 Нормы и правила

Мы обращаем внимание на то, что при монтаже, пуске в эксплуатацию, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте нужно соблюдать действующие нормы и предписания касательно:

- Систем водоснабжения
- Монтажа систем индивидуального теплоснабжения
- Электромонтажа.

3 Обслуживание

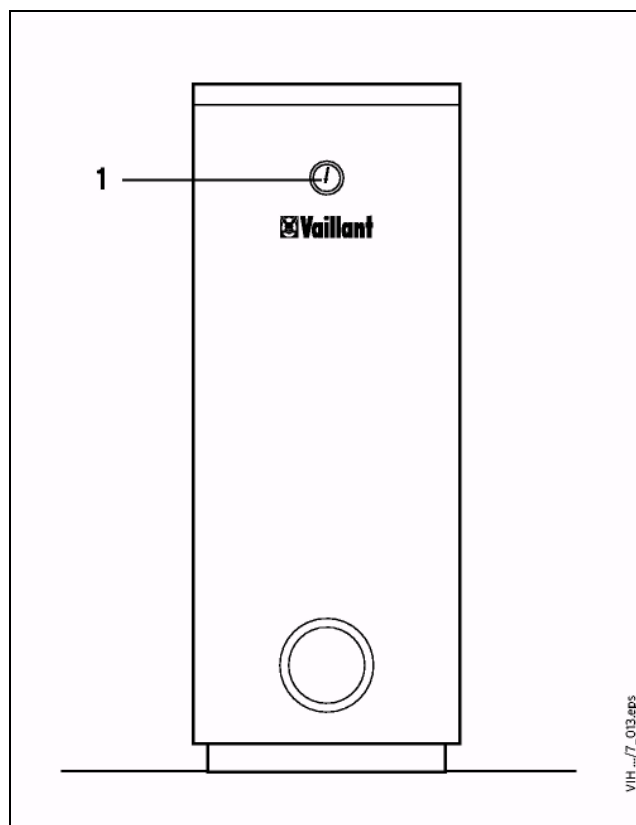


Рис. 3.1 Отображение температуры водонагревателя VIH

3 Обслуживание

Задание максимальной температуры нагрева воды в водонагревателе производится на котле или устройстве регулирования Вашей отопительной установки. На самом водонагревателе VIH установка температуры не может быть выполнена.

3.1 Наполнение и опорожнение водонагревателя

При вводе в эксплуатацию Вашего водонагревателя (также, например, после отключения и опорожнения по причине длительного отсутствия) выполните следующие операции:

- Перед первым нагревом водонагревателя откройте точку отбора горячей воды, чтобы проверить, наполнен ли резервуар водой, и открыто ли запорное устройство на трубопроводе холодной воды.
- Проверьте, готов ли к работе теплогенератор (например, Ваш отопительный котел).
- Установите на котле или устройстве регулирования Вашей отопительной установки температуру горячей воды в водонагревателе VIH.



При первом нагревании или после длительного перерыва в эксплуатации полная производительность водонагревателя обеспечивается только после истечения соответствующего времени ожидания.

- Актуальная температура воды в водонагревателе отображается на термометре (1).



По экономическим причинам и для соблюдения предписаний по гигиене мы рекомендуем установку температуры подогрева водонагревателя на 60 °C. Данная настройка обеспечивает экономичность работы и не приводит к ускоренному образованию отложений (накипи) на внутренних поверхностях водонагревателя (в частности, при нагреве воды с высоким содержанием солей жесткости).

При выводе водонагревателя из эксплуатации выполните описанные операции в обратном порядке, при необходимости слейте воду из водонагревателя (например, при опасности замерзания).



Опасность!

Не закрывайте, пожалуйста, предохранительно-сбросной клапан и сбросной трубопровод для исключения создания в водонагревателе недопустимого избыточного давления.

Время от времени следует проверять работоспособность предохранительно-сбросного клапана посредством поворота его головки.

3.2 Уход за водонагревателем

Для очистки наружных поверхностей водонагревателя достаточно влажной ткани, при необходимости ткань следует смочить мыльным раствором. Чтобы не повредить облицовку Вашего водонагревателя, не применяйте, пожалуйста, абразивных и растворяющих средств для очистки (абразивные материалы всех видов, бензин и т.д.).

3.3 Контроль и техническое обслуживание

Условием для продолжительного периода эксплуатации, надежности и длительного срока службы водонагревателя является периодический контроль / техническое обслуживание аппарата квалифицированным специалистом.

Никогда не пытайтесь самостоятельно проводить работы по техническому обслуживанию Вашего водонагревателя.

Все работы на водонагревателе (монтаж, пуск в эксплуатацию, техническое обслуживание, ремонт) могут проводиться только квалифицированными специалистами специализированной организации, имеющей лицензию на проведение вышеуказанных работ, уполномоченными фирмой Vaillant на работу с данным оборудованием и полностью несущими ответственность за соблюдение действующих в данной местности норм и правил.

Рекомендуется заключение договора на проведение ревизии и сервисного обслуживания со специализированной организацией, имеющей лицензию на проведение вышеуказанных работ и уполномоченной фирмой Vaillant на работу с данным оборудованием.

Неквалифицированно проведенные работы или не проведенное в срок сервисное обслуживание на установке могут ухудшить потребительские характеристики аппарата, создать опасность для Вашей жизни и здоровья, привести к повреждениям материальных ценностей.

При использовании воды с высоким содержанием солей жесткости рекомендуется периодическое проведение работ по удалению накипи с внутренних поверхностей водонагревателя сотрудниками специализированного предприятия.

4 Монтаж

4 Монтаж



Внимание!

Проведение работ по монтажу и пуску водонагревателя в эксплуатацию должно производиться только квалифицированными специалистами специализированной организации, имеющей лицензию на проведение вышеуказанных работ, уполномоченными фирмой Vaillant на работу с данным оборудованием и полностью несущими ответственность за правильный монтаж и пуск в эксплуатацию аппарата и соблюдение действующих в данной местности норм и правил.

4.1 Размеры

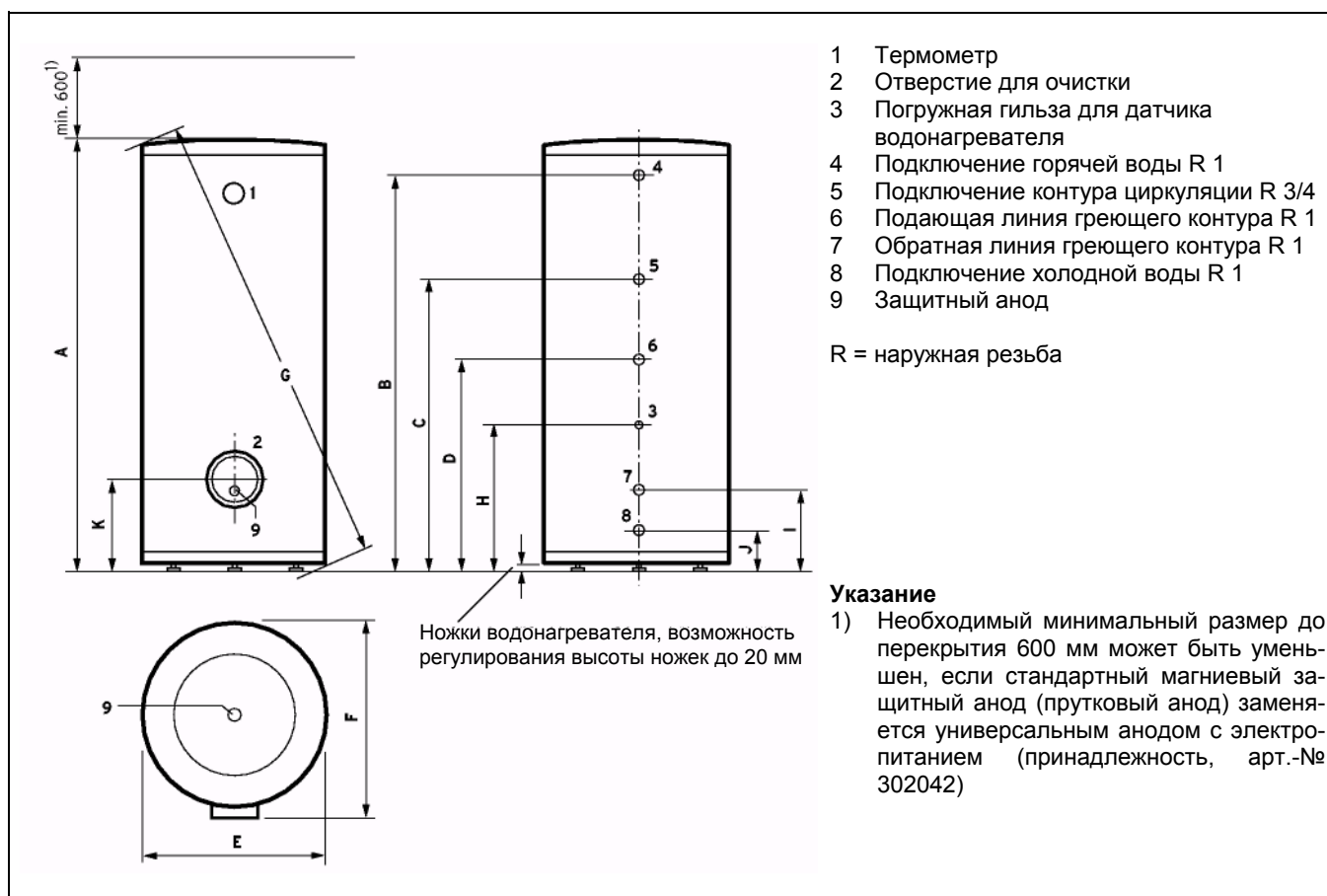


Рис.. 4.1 Размеры водонагревателей VIH .../7 и соединительных патрубков

Тип аппарата	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
VIH 300/7	1600	1472	1083	787	650	710	1715	533	283	91	283
VIH 400/7	1640	1495	1082	787	725	785	1780	532	282	103	315
VIH 500/7	1770	1618	1224	1080	750	810	1910	736	280	112	315

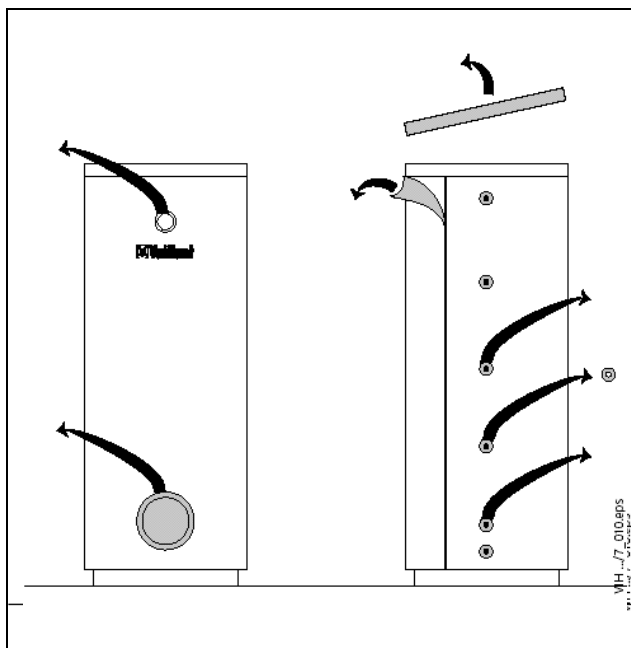


Рис. 4.2 Снятие крышки и открывание замка "молния"

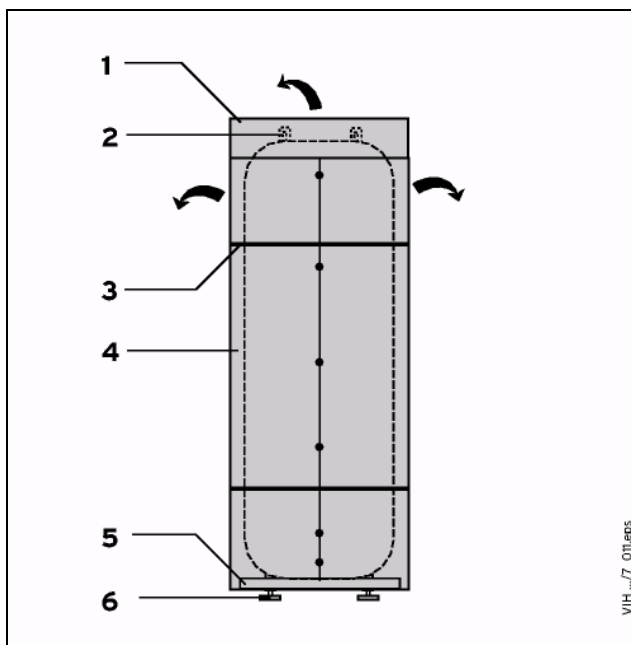


Рис. 4.3 Удаление изоляционного материала из пенополистирола

Пояснения к рис. 4.3

- 1 Крышка из пенополистирола
- 2 Проушины для подъема
- 3 Бандаж
- 4 Боковой изоляционный материал из пенополистирола
- 5 Изоляционный материал из пенополистирола на днище водонагревателя
- 6 Регулируемые ножки водонагревателя

4.2 Место монтажа

Водонагреватель следует монтировать в непосредственной близости от теплогенератора. Благодаря этому исключаются дополнительные потери теплоты.

При выборе места монтажа учитывайте массу наполненного водонагревателя. Место монтажа водонагревателя следует выбирать таким образом, чтобы могла быть обеспечена оптимальная прокладка труб, как системы водоснабжения, так и греющего контура.

Водонагреватель следует устанавливать в соответствии с требованиями действующих норм и правил, в защищенном от мороза помещении. Для уменьшения потерь энергии все трубопроводы должны иметь теплоизоляцию.

4.3 Транспортировка к месту монтажа

Водонагреватель поставляется в полностью смонтированном виде.

Перед транспортированием водонагревателя к месту его монтажа следует удалить транспортную упаковку и снять мягкую пластиковую облицовку. Порядок выполнения операций:



Красные защитные крышки, установленные на штуцерах, снимать только на месте монтажа аппарата.



При снятии пластиковой облицовки Вы должны использовать тканевые перчатки для исключения загрязнения мягкой облицовки.

- Вынуть термометр из погружной гильзы.
- Осторожно снять серые пластмассовые крышки и верхнюю пластмассовую крышку и отложить их в сторону.
- Расстегнуть замок "молния" и снять мягкую пластиковую облицовку.
- Снять верхнюю крышку из пенополистирола.
- Удалить бандажи с теплоизоляционного материала из полистирола, состоящего из четырех частей, и снять изоляционный материал. Форма бокового изоляционного материала обеспечивает исключение возможности перепутывания отдельных частей. Теплоизоляционный материал из пенополистирола на днище водонагревателя не удаляется.



При применении защитного анода с электропитанием (принадлежность) перед проведением монтажа следует удалить магниевый защитный анод, так как на месте монтажа аппарата может оказаться слишком мало места для демонтажа. Анод с электропитанием можно установить как в верхней крышке, так и во фланце для очистки.

4 Монтаж



Опасность!

При кантовании водонагревателя будьте осторожны, чтобы не повредить нижний изоляционный материал из пенополистирола.

Если имеется в распоряжении строительный кран, то для подъема аппарата можно использовать проушины в верхней части водонагревателя.

При необходимости доставки водонагревателя к месту монтажа на транспортной тележке или посредством переноса следует обеспечить сохранность изоляционного материала из пенополистирола на днище. Повреждение изоляционного материала на днище не допускается.

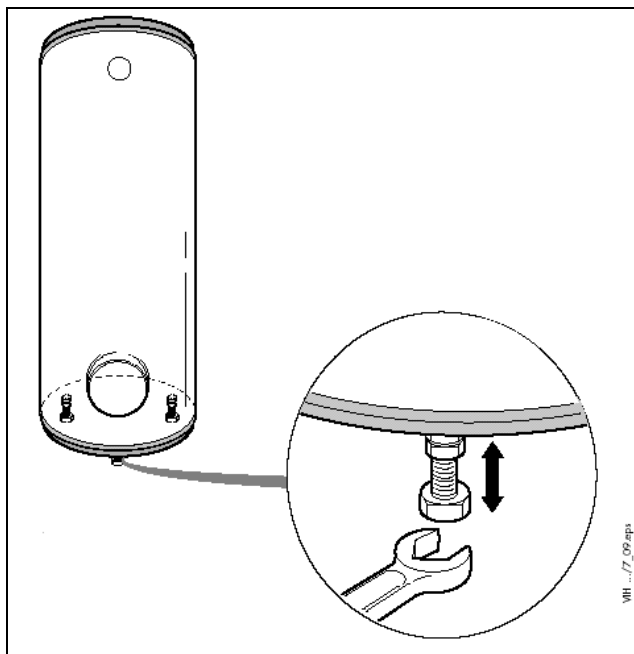


Рис. 4.4 Выравнивание водонагревателя

4.4 Выравнивание водонагревателя

- Имеется возможность изменения положения водонагревателя по высоте в пределах 20 мм. Выполните выравнивание водонагревателя посредством регулируемых ножек водонагревателя (размер ключа для болтового соединения 19 мм).

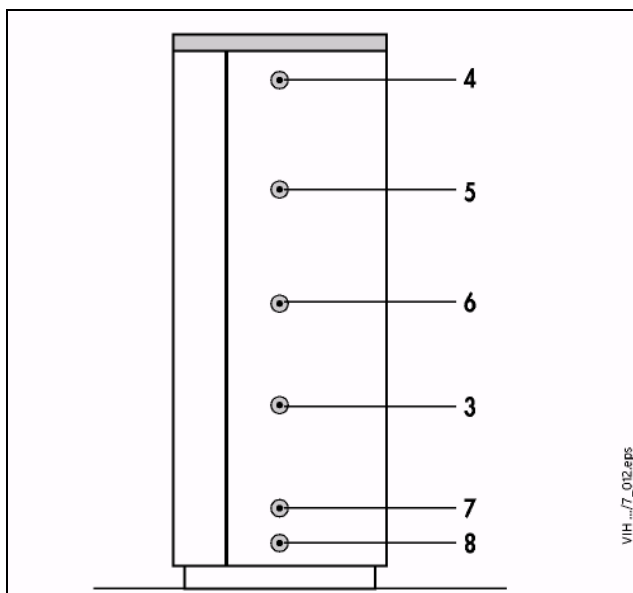


Рис. 4.5 Подключение со стороны отопительной установки и горячей воды

Пояснения к рис. 4.5

- 3 Погружная гильза для датчика водонагревателя
- 4 Подключение горячей воды R 1
- 5 Подключение контура циркуляции R 3/4
- 6 Подающая линия греющего контура R 1
- 7 Обратная линия греющего контура R 1
- 8 Подключение холодной воды

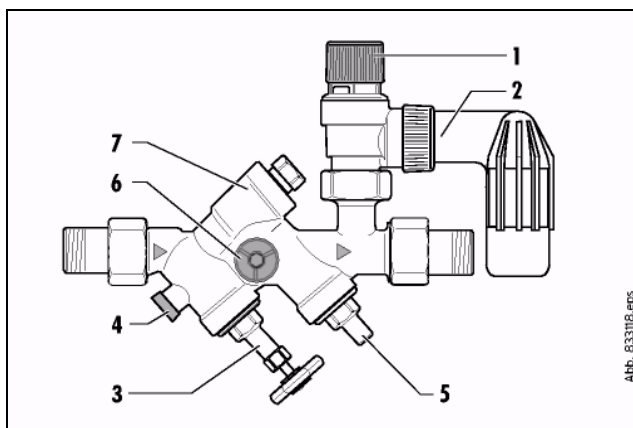


Рис. 4.6 Группа безопасности водонагревателя (арт. № 305 827)

Пояснения к рис. 4.6

- 1 Головка для проверки срабатывания предохранительно-сбросного клапана (продувки)
- 2 Сбросная линия
- 3 Запорный вентиль с маховиком
- 4 Заглушка для ревизии
- 5 Запорный вентиль
- 6 Штуцер для подключения манометра
- 7 Обратный клапан

4.5 Подключение водонагревателя

Порядок монтажа водонагревателя:

- Снять красные защитные крышки со штуцеров.
- Наложить боковой изоляционный материал из пенополистирола, состоящий из четырех частей, обеспечивая необходимое прилегание и закрепить его бандажми.
- Надеть верхнюю крышку из пенополистирола.
- Наложить мягкую пластиковую облицовку, установить в горизонтальное положение логотип фирмы и осторожно застегнуть замок "молния".
- Плотно прижать к присоединительным патрубкам водонагревателя черные защитные розетки.
- Опять установить на место серые крышки.
- Вставить в погружную гильзу термометр.
- Подключить к водонагревателю трубопроводы подающей линии (6) и обратной линии (7) отопительной установки.
- Смонтировать трубопровод холодной воды (8) с необходимыми предохранительными элементами:
При давлении в водопроводе холодной воды на месте монтажа ниже 10 бар возможно применение группы безопасности DN 20 (принадлежность арт. № 305 827).
- В трубопроводе холодной воды между присоединительным патрубком водонагревателя и группой безопасности следует установить тройник с краном для слива воды из водонагревателя.
- Смонтировать трубопровод горячей воды (4) и при необходимости трубопровод циркуляционного контура (5).



Ввиду того, что при циркуляции воды по трубопроводу циркуляционного контура имеет место потеря энергии, контур циркуляции следует предусматривать только при наличии широко разветвленной сети горячей воды. Если контур циркуляции горячей воды необходим, то с целью экономии энергии его следует оснастить таймером, либо задать на соответствующем устройстве регулирования временную программу для циркуляционного контура.

- Ненужные присоединительные штуцеры следует герметично закрывать заглушкой из материала, не подверженного коррозии.
- При необходимости выполнить электрический монтаж.

Все трубопроводы подключать с применением резьбовых разъёмных соединений.

5 Ввод в эксплуатацию

5 Ввод в эксплуатацию

После завершения монтажных работ следует произвести заполнение водонагревателя со стороны греющего контура и контура водоснабжения. Порядок выполнения операций:

- Со стороны греющего контура заполнение производится через кран наполнения / слива отопительной установки.
- Проверить водонагреватель и установку на герметичность.
- Со стороны системы водоснабжения наполнить аппарат через элемент подключения холодной воды и удалить воздух через точку отбора горячей воды.
- Проверить все устройства регулирования и контроля на работоспособность и правильность настройки.
- Если имеется таймер или устройство регулирования - задать временную программу (задать отрезки времени, когда разрешен нагрев водонагревателя).
- Ввести в эксплуатацию отопительный котел.

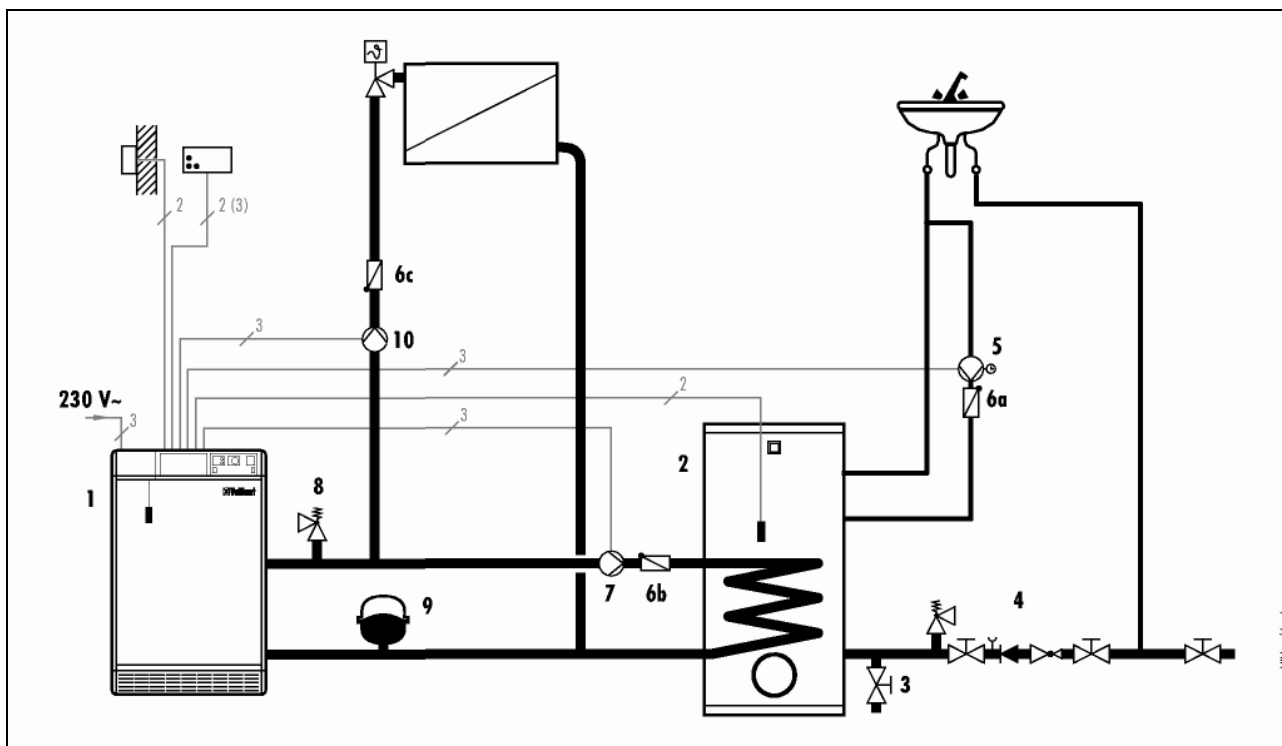


Рис. 5.1 Схема системы отопления и приготовления горячей воды с линией циркуляции горячей воды

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Отопительный котел | 6 | Обратный клапан |
| 2 | Водонагреватель | 7 | Насос нагрева водонагревателя (принадлежность) |
| 3 | Устройство опорожнения (на стороне водопровода) | 8 | Предохранительно-сбросной клапан |
| 4 | Группа безопасности | 9 | Мембранный расширительный бак |
| 5 | Циркуляционный насос горячей воды | 10 | Насос контура отопления |

Техническое обслуживание и ремонт 6

6 Техническое обслуживание

6.1 Очистка внутреннего резервуара

Так как работы по очистке внутреннего резервуара водонагревателя проводятся со стороны воды на хозяйственно-бытовые нужды, соблюдайте соответствующие правила гигиены при работе с приборами и средствами для очистки.

Порядок выполнения операций при очистке внутреннего резервуара:

- Слить воду из водонагревателя.
- Снять крышку фланца отверстия для очистки.
- Выполнить очистку водяной струей. Если необходимо, посредством подходящих вспомогательных средств, например, деревянного или пластмассового скребка, следует отделить отложения и смыть их водой.



При проведении работ по очистке необходимо исключить возможность повреждения эмалированного покрытия змеевика и внутреннего резервуара.

- Крышку фланца водонагревателя с соответствующими уплотнениями опять установить на отверстие для очистки водонагревателя.
- Затянуть винты.



Старые или поврежденные уплотнения следует заменить.

- Заполнить водонагреватель и проверить его герметичность.



Опасность!
Сбросной трубопровод установленного на водонагревателе предохранительного клапана должен всегда оставаться открытым. Время от времени следует проверять работоспособность предохранительно-сбросного клапана посредством поворота головки клапана.

6 Техническое обслуживание и ремонт

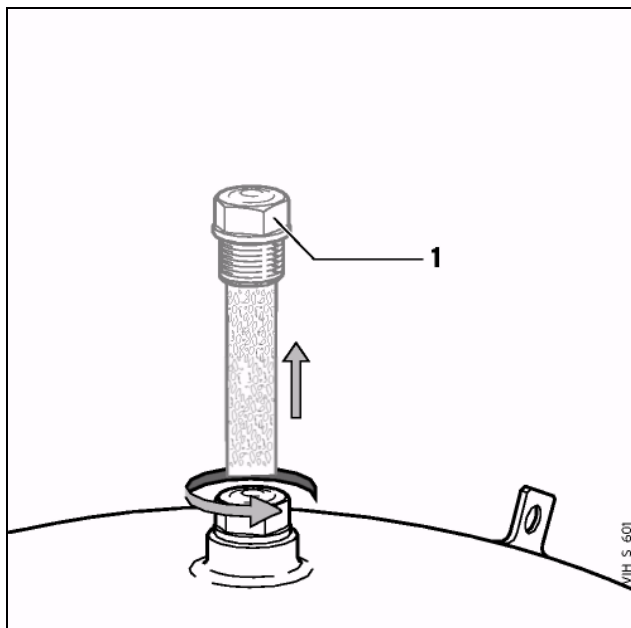


Рис. 6.1 Визуальный контроль верхнего магниевого защитного анода

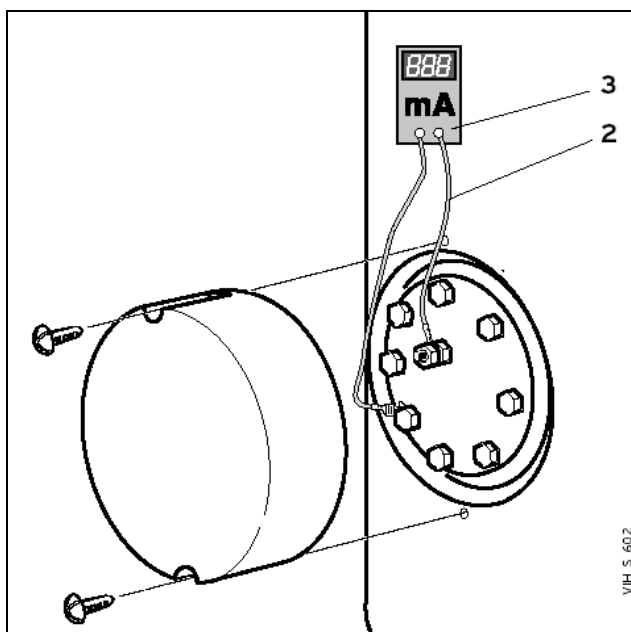


Рис. 6.2 Электрическая проверка нижнего магниевого защитного анода

6.2 Техническое обслуживание магниевого защитного анода

Водонагреватели оснащены двумя магниевыми защитными анодами, срок службы которых составляет, в среднем, приблизительно 5 лет.

При недостаточной высоте потолка магневые защитные аноды можно монтировать также во фланец отверстия для очистки водонагревателя.

Для технического обслуживания анода в крышке водонагревателя следует удалить мягкую пластиковую облицовку и теплоизоляционный материал крышки (см. главу 4.3 Транспортирование к месту монтажа).

Визуальный контроль

Не реже одного раза в год необходимо вынимать верхний магневый защитный анод (1) (см. рисунок рядом) и проверять его на износ.

Электрическая проверка

Состояние нижнего магниевого защитного анода может быть определено также посредством измерения защитного тока. Освободите для этого заземляющий кабель (2) и измерьте защитный ток амперметром (3). При токе менее 0,3 мА следует открыть фланец и проверить состояние анода.

При каждой операции очистки водонагревателя следует проверять магневый защитный анод на износ посредством визуального контроля. При необходимости его следует заменить магиевым защитным анодом, приобретенным в качестве оригинальной запасной части.

После проверки затянуть винты и проверить водонагреватель на герметичность.

В качестве альтернативы возможно применение защитного анода с электропитанием, не требующего технического обслуживания. Анод с электропитанием можно встраивать также во фланец отверстия для очистки аппарата.

6.3 Запасные части

Перечень, возможно, необходимых запасных частей содержится в соответствующих каталогах запасных частей. Информацию можно получить в представительствах фирмы Vaillant и в центрах сервисного обслуживания.

Утилизация и вторичная переработка 7

7 Утилизация и вторичная переработка

7.1 Аппарат

На фирме Vaillant вопросы последующего вторичного использования и утилизации также являются составной частью разработки изделий. Заводские стандарты фирмы Vaillant определяют соответствующие строгие требования. При выборе материалов вопросы вторичной переработки материалов, возможности разборки изделий, разделения материалов и компонентов учитываются в равной степени с вопросами безопасности для здоровья людей и окружающей среды при вторичной переработке материалов и утилизации неизбежной доли остаточных материалов, которые не пригодны для утилизации.

Ваш водонагреватель фирмы Vaillant более чем на 90 % состоит из металлических материалов, которые могут опять использоваться для плавки на металлургических предприятиях, таким образом, почти неограниченно перерабатываться. Используемые пластмассы маркируются, таким образом, подготовлена сортировка и разделение материалов для последующей повторной переработки.

7.2 Упаковка

Фирма Vaillant уменьшила до необходимого минимума транспортную упаковку аппаратов. При выборе упаковочных материалов последовательно обращается внимание на возможное повторное применение.

Высокоценные картонные изделия уже давно являются желанным вторичным сырьем целлюлозной промышленности. Используемый пенополистирол (стиропор)[®] необходим как для защиты изделий при транспортировке, так и для теплоизоляции. Пенополистирол на 100 % пригоден к вторичной переработке и не содержит фторохлористых углеводородов (FCKW). Пленочные материалы также изготовлены из пластика, пригодного для вторичной переработки.

Деревянная обшивка состоит из необработанной древесины.

8 Гарантийно-консультационная служба и гарантия

8 Гарантийно-консультационная служба и гарантия

8.1 Гарантийно-консультационная служба

Контактные данные находятся на задней обложке.

8.2 Заводская гарантия

На территории России, Украины, Молдовы, Беларуси владельцу аппарата в соответствии с действующим законодательством может быть предоставлена гарантия изготовителя.

Гарантия завода-изготовителя не распространяется на изделия, неисправности которых вызваны транспортными повреждениями, неквалифицированным монтажом, несоблюдением данной инструкции и прочими, не зависящими от изготовителя причинами, а также на работы по монтажу и обслуживанию аппарата.

Фирма Vaillant гарантирует также возможность приобретения любых запасных частей к данному изделию в течение минимум 10 лет после снятия его с производства. Срок службы данного изделия составляет 10 лет с момента установки.

Для России:

Выполнение гарантийных обязательств, предусмотренных действующим законодательством той местности, где был приобретен аппарат производства фирмы Vaillant, осуществляет организация - продавец Вашего аппарата или связанная с ней договором подряда организация, уполномоченная по договору с фирмой Vaillant на распространение продукции фирмы Vaillant в данной местности и осуществившая поставку данного аппарата от завода-изготовителя. По договору с фирмой Vaillant эта организация в течение гарантийного срока бесплатно устранит все выявленные ей недостатки, возникшие по вине завода-изготовителя. На аппараты типа VIH гарантия изготовителя составляет 2 года с момента ввода в эксплуатацию, но не более 2,5 лет с момента продажи конечному потребителю.

Сроки исчисляются по документам, оформляемым при продаже и вводе оборудования в эксплуатацию. При продаже к каждому аппарату, имеющему серийный номер, организация-продавец должна приложить заполненный паспорт изделия Vaillant со своим штампом. Данный паспорт является обязательным документом при предъявлении рекламаций заводу-изготовителю.

Данный паспорт позволит Вам также при необходимости обратиться за помощью в авторизованный сервисный центр Vaillant для проведения гарантийного ремонта.

8 Гарантийно-консультационная служба и гарантия

Для Беларуси, Молдовы, Украины:

Выполнение гарантийных обязательств, предусмотренных действующим законодательством той местности, где был приобретён аппарат производства фирмы Vaillant, осуществляет организация-продавец Вашего аппарата или сервисная организация, уполномоченная по договору с фирмой Vaillant на гарантийный ремонт продукции фирмы Vaillant. По договору с фирмой Vaillant эта организация в течение гарантийного срока бесплатно устранит все выявленные ей недостатки, возникшие по вине завода-изготовителя. На аппараты типа MAG гарантия изготовителя составляет 2 года с момента ввода в эксплуатацию, но не более 2,5 года с момента продажи конечному потребителю.

Сроки исчисляются по документам, оформляемым при продаже и вводе оборудования в эксплуатацию. При продаже к каждому аппарату, имеющему серийный номер, организация-продавец должна приложить заполненный гарантийный талон на изделие Vaillant со своим штампом.

Внимание: требуйте полного и правильного заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон является обязательным документом при предъявлении рекламаций заводу-изготовителю.

Гарантийный талон позволит Вам также при необходимости обратиться за помощью к сервисному партнеру Vaillant для проведения гарантийного ремонта.

9 Технические характеристики

	Ед. изм.	VIH 300/7	VIH 400/7	VIH 500/7
Показатели производительности				
Емкость водонагревателя	л	300	400	500
Максимальная долговременная производительность ¹⁾	кВт	45	45	61
Долговременная производительность ¹⁾ при температуре греющей воды 85/65 °С	л/ч	1105	1105	1495
Производительность в первые 10 мин. ²⁾ при температуре греющей воды 85/65 °С	л/10 мин	470	560	650
Эксплуатационные показатели				
Индекс мощности ³⁾	N _L	12,0	16,0	20,0
Макс. рабочее давление	Водонагреватель	бар	10	10
	Греющий контур	бар	16	16
Поверхность нагрева	м ²	1,48	1,48	2,07
Расход греющей воды	л/ч	1950	1950	2500
Объем воды в греющей спирали	л	8,6	8,6	12,1
Потеря давления в греющей спирали при расходе горячей воды ⁵⁾	мбар	87	87	130
Макс. температура греющей воды в подающей линии	°С	110	110	110
Макс. температура водонагревателя	°С	85	85	85
Интенсивность остывания ⁴⁾	кВт/сутки	2,2	2,5	2,8
Размеры				
Ширина	мм	650	725	750
Высота	мм	1600	1640	1770
Глубина	мм	710	785	810
Присоединительные патрубки				
Холодная вода / горячая вода	-	R 1	R 1	R 1
Контур циркуляции горячей воды	-	R ¾	R ¾	R ¾
Подающая / обратная линии	-	R 1	R 1	R 1
Масса				
Водонагреватель пустой	кг	145	170	205
Водонагреватель заполненный (эксплуатационная масса)	кг	440	570	700

- 1) При температуре горячей воды 45 °С
- 2) При температуре горячей воды 45 °С после смешивания с холодной, водонагреватель нагрет до 60 °С
- 3) При температуре горячей воды на выходе 45 °С, температуре воды в водонагревателе 60 °С и температуре в подающей линии греющего контура 85 °С, а также температуре холодной воды на входе 10 °С
- 4) При температуре водонагревателя 60 °С, температуре окружающей среды 20 °С
- 5) При расходе греющей воды 1500 л/ч

Бюро Vaillant в Москве

Тел./факс: +7 095 / 416 06 16

Тел./факс: +7 095 / 416 04 77

Бюро Vaillant в Санкт-Петербурге

Тел.: +7 812 / 103 00 28 ■ факс: +7 812 / 103 00 29

info@vaillant.ru ■ www.vaillant.ru ■ Горячая линия, Россия 095 /101 45 44

Бюро Vaillant в Киеве

Тел./факс: +38 044 / 451 58 25

info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua ■ Горячая линия, Украина 8 800 / 501 42 60